

Le rôle de l'improvisation théâtrale dans le développement de la compétence interactionnelle en français des étudiants internationaux non francophones

Présenté par Adèle Gousset

Semaine de la recherche en éducation

Université de Sherbrooke

16 février 2021



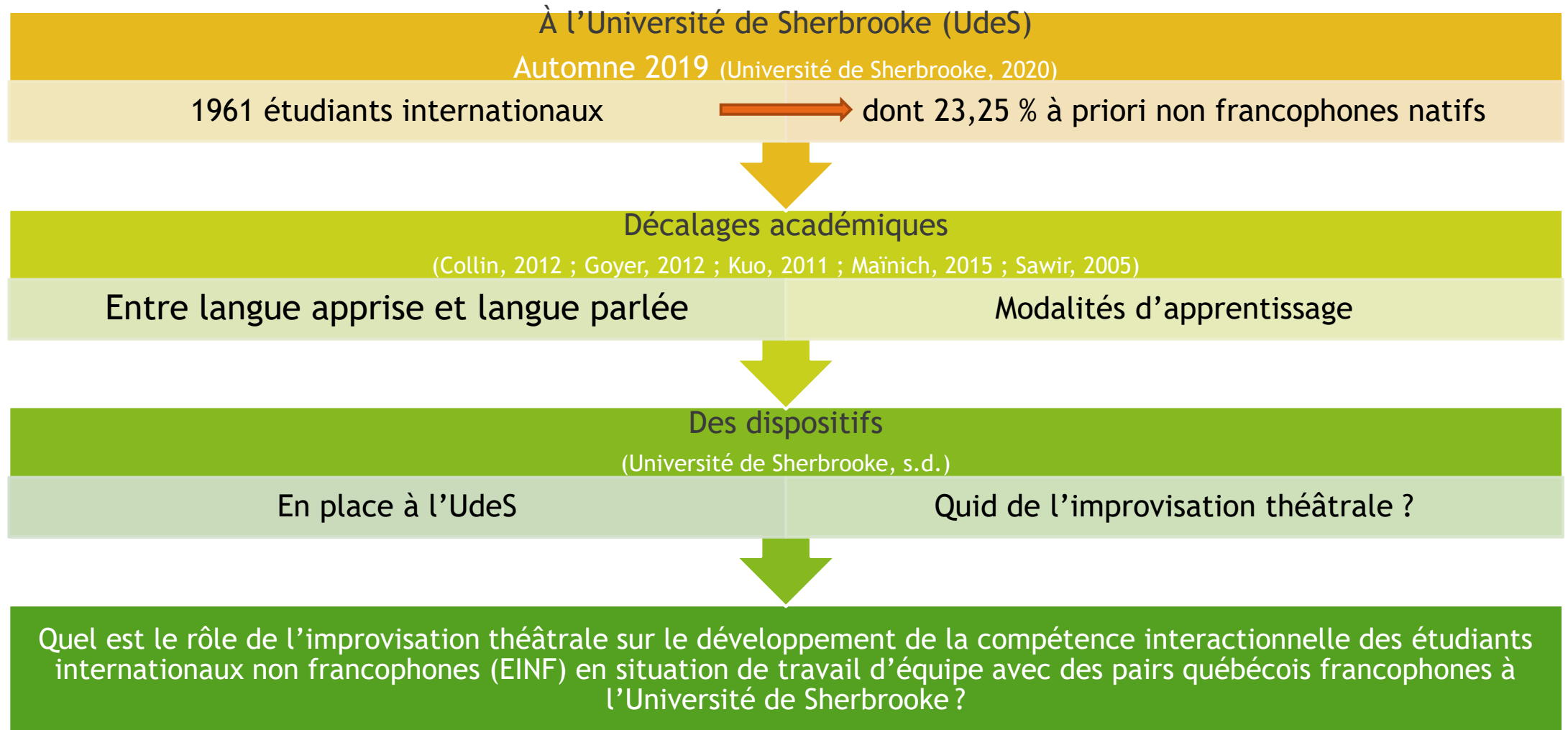
UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE

Plan

- ▶ Problématisation
 - ▶ Les étudiants internationaux non francophones (EINF)
 - ▶ Des décalages académiques
 - ▶ Dispositifs de remédiation
 - ▶ Question de recherche
- ▶ Cadre de référence
 - ▶ La compétence interactionnelle en langue seconde
- ▶ Conclusion
 - ▶ Faire avancer notre réflexion

Problématisation

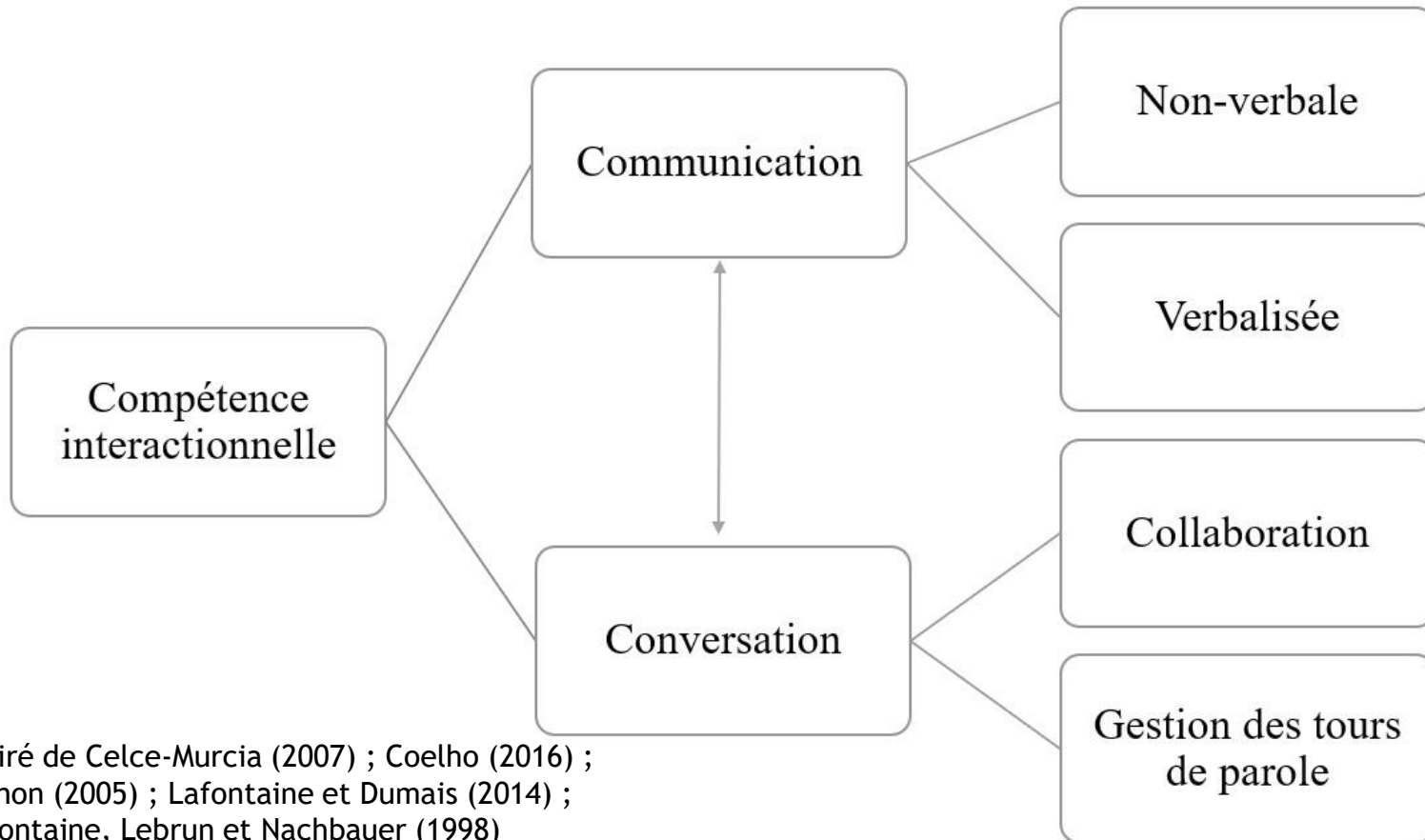
Portrait de la situation



Cadre de référence

La compétence interactionnelle

Selon Pire (2005) en improvisation théâtrale, les comédiens « entrent en interaction : un stimulus de A va provoquer une réponse de B qui joue à son tour le rôle de stimulus pour provoquer une réponse suivante, et cela dans **une chaîne infinie d'interactions** » (p. 4).



Cadre de référence

Objectifs de recherche

Comprendre les retombées de la pratique hebdomadaire de l'improvisation théâtrale sur la compétence interactionnelle à l'oral des étudiants internationaux non francophones (EINF) dans les discussions de groupe qui se déroulent dans les cours en présentiel à l'Université de Sherbrooke.



Observer la compétence interactionnelle des EINF dans les discussions de groupe pendant les cours en présentiel avec des étudiants locaux ;



Analyser l'évolution de la compétence interactionnelle d'EINF qui participent aux ateliers d'improvisation théâtrale hebdomadaires ;

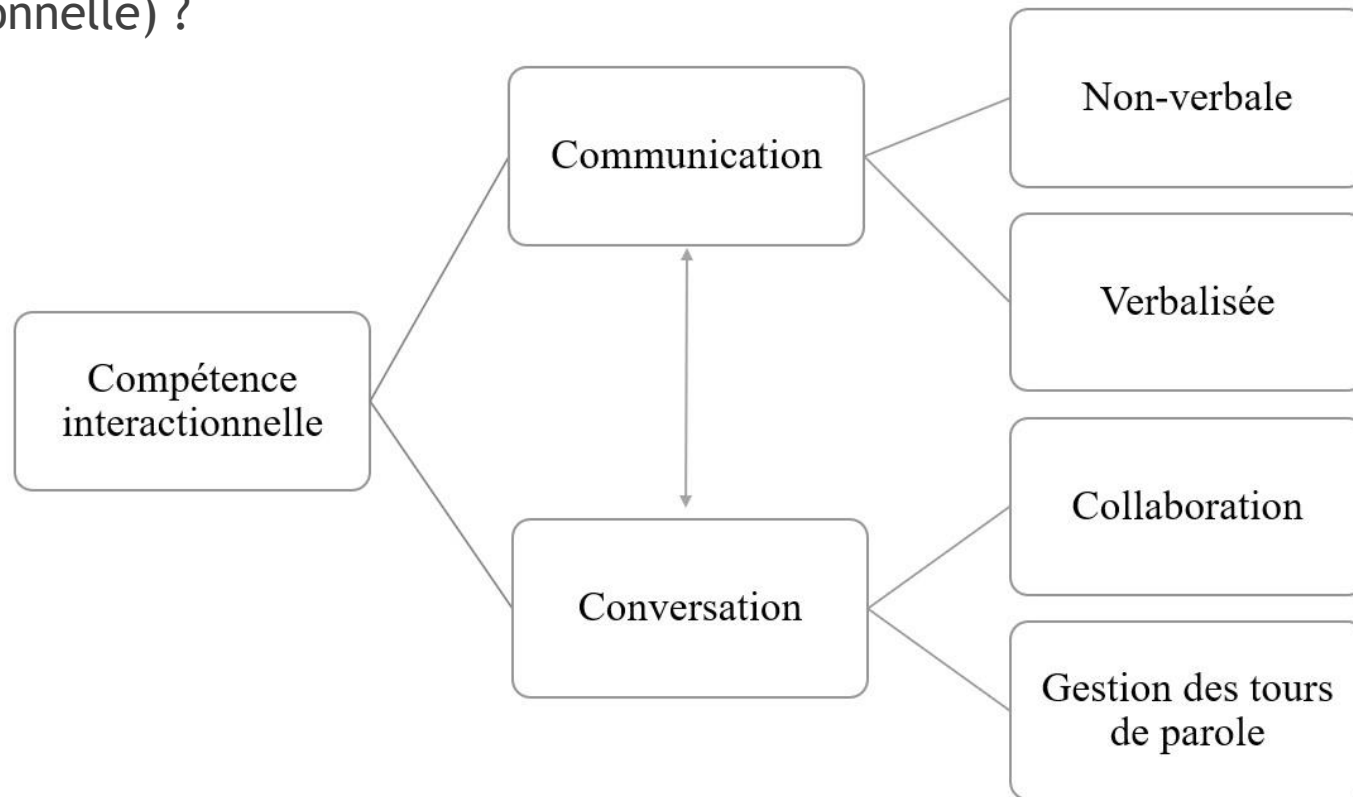


Comparer cette évolution avec celle d'EINF qui ne participent pas aux ateliers d'improvisation théâtrale.

Deux questions

- Comment représenter l'influence d'une compétence tierce (la compétence socioculturelle) sur la compétence au cœur de la recherche (la compétence interactionnelle) ?

- Comment représenter visuellement l'interrelation constante entre communication et conversation ?



Références bibliographiques

- ▶ Celce-Murcia, M. (2007). Rethinking the role of communicative competence in language teaching. Dans A. Soler et M.-S. Jordà (dir.), *Intercultural language use and language learning* (p. 41-57). Dordrecht, Pays-Bas : Springer.
- ▶ Cocton, M-N. (2015). L'improvisation : une invitation à voyager en classe de FLE. *Nouvelle Revue Synergies Canada*, 8. Repéré à <https://journal.lib.uoguelph.ca/index.php/nrsc/article/view/3141>
- ▶ Coelho, E. (2016). *Adding english. A guide to teaching in multilingual classrooms* (2^e éd.). Toronto, Canada : University of Toronto Press.
- ▶ Collin, S. (2012). La compétence orale en français langue seconde. *Québec français*, (165), 57–58.
- ▶ Goh, C. C. M. et Burns, A. (2012). *Teaching Speaking : A Holistic Approach*. New-York : Cambridge University Press.
- ▶ Goyer, L. (2012). Parcours universitaire et parcours migratoire : une étude qualitative de l'expérience des étudiants internationaux. Dans F. Picard et J. Masdonati (dir.), *Les parcours d'orientation des jeunes. Dynamiques institutionnelles et identitaires* (p. 255-280), Laval, Québec : Presses de l'Université Laval.
- ▶ Kuo, Y.-H. (2011). Language Challenges Faced by International Graduate Students in the United States. *Journal of International Students*, 1(2), 38-42. Repéré à <https://www.ojed.org/index.php/jis/article/view/551>
- ▶ Lafontaine, L. et Dumais, C. (2014). L'enseignement de l'oral et des pistes d'évaluation dans les ateliers formatifs. Dans L. Lafontaine et C. Dumais, *Enseigner l'oral, c'est possible !* (p. 3-22). Montréal, Canada : Chenelière Éducation.
- ▶ Mäinich, S. (2015). *Les expériences sociales et universitaires d'étudiants internationaux au Québec, le cas de l'Université de Montréal : Comprendre leur persévérance aux études* (Thèse de doctorat). Université de Montréal, Québec, Canada.
- ▶ Pire, F. (2005). *L'improvisation théâtrale, un outil pour développer les compétences relationnelles : acte du congrès international des formateurs en travail social et des professionnels francophones de l'intervention sociale*, Caen, France.
- ▶ Préfontaine, C., Lebrun, M. et Nachbauer, M. (1998). *Pour une expression orale de qualité*. Montréal, Canada : éditions Logiques.
- ▶ Sawir, E. (2005). Language difficulties of international students in Australia: The effects of prior learning experience. *International Education Journal*, 6(5). 567-580. Repéré à <https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ855010.pdf>
- ▶ Université de Sherbrooke (2020, 30 octobre). *Statistiques d'inscription*. Repéré à <https://www.usherbrooke.ca/registraire/stats/statistiques-officielles/inscriptions/selon-le-pays-de-citoyennete/>
- ▶ Université de Sherbrooke (s.d.). *Échelles de compétences en français langue seconde*. Repéré à https://www.usherbrooke.ca/centredelangues/fileadmin/sites/centredelangues/Intranet/Echelles_de_compences_en_francais_langue_seconde.pdf